



Kurdisch

Referata Întegrasîonê

Mîgrasîon – Întegrasîon
 Şîretkirin – Perwerdekirin



ARMANC Û XEBATA REFERATA ÎNTEGRASÎONÊ

Em ...

- ... alîkarîyê pêşkêşdikin ji xelkên Wolfsburgê re, ko ji hemî welaten hatine di hemû pirsgirêkên jiyana rojane de
- ... alîkariyê didin komele û komikên çandî yê biyaniyan
- ... em alîkarîyê didin ji hemû çalakîyan re ko li gorî armancên konseptê Întegrasyonê „jiyana pirrengî“ ne.
- ... projeyan ji bo mirovên koçber û nûniştêcî pêktînin.
- ... erkê hevbeş yê „şaredariya înterkultûrel li wolfsburg ê“ pêşve dibin.
- ... xelata Întegrasyonê ya bajarê Wolfsburg ê belav dikin
- ... xebatê dijî nijadperestî û bêpariyê
- ... raporên derbarê Konseptê Întegrasyonê “jiyana pirrengî” belav dikin

TÊKILIYA WE BI ME RE

BERPIRSYAR Xanim Sylvia Cultus
☎ 05361 28-2008, Rathaus B 228
✉ sylvia.cultus@stadt.wolfsburg.de

SEKRETARIAT Xanim Jessica Buglisi
☎ 05361 28-2672, Rathaus B 227
✉ jessica.buglisi@stadt.wolfsburg.de

Seyda Azad Barho
05361 28-2292, Rathaus B 227
✉ azad.barho@stadt.wolfsburg.de

Hûn karin herweha têkiliyê bi me re bikin di rêka:
✉ sekretariat.integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de
✉ integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de

**PIRSGIRÊKÊN
FERMANGEHÎ** Frau Uta Münzberg
05361 28-1840, Rathaus B 226
✉ uta.muenzberg@stadt.wolfsburg.de

INTEGRAȘIÔN FERMANGEHA BELEDIYÊ YA INTERKULTÛREL

Tîrmeha 2011 konseptâ întegrasiônê „jiyana pirrengî” ji alîyê encûmena bajêr hate qebûlîkirin. Teama întegrasiônê pêkanîna vê konseptê organîze û koordîne dike.

Girîngtirîn beşê vî karî koordînekirina pêkanîna xalên konseptâ întegrasiônê ye û çavdêriya pêşketin û serkeftina wan xal û armancane.

Beşekî dinê yê bingehîn ji konseptâ întegrasiônê fermangehên beldiyê ya interkulturel e (Interkulturelle Stadtverwaltung). Ev karekî hevbeşe ji şaredariya Wolfsburg ê re. Ji bo hemû karmendên belediyê dê simînar werin lidarxistin û nimûne di vî warî de bêne diyarkirin û çalakî bêne peyda kirin. Şaredarî dixwaze wisa

Pêşkêşiyên xwe di warê konteksta interkultûrel de lipêşxîne, da xwe amade bike ji bo wan guhastinên civakî, ko di rêka koçberiyê re diqewimin. Wek nimûne: pêkanîna lîsteye tercumanan.

TÊKILÎ
Xanim Miriam Calabrese
☎ 05361 28-2740, Rathaus B 225
✉ miriam.calabrese@stadt.wolfsburg.de
Xanim Melanie Fiebich
☎ 05361 28-2933, Rathaus B 225
✉ melanie.fiebich@stadt.wolfsburg.de

INTERGRATIONS MONITORING

Ji bo berdewama lipêşxistina konseptâ întegrasiônê ya Wolfsburg ê „jiyana pirrengî” monîtorîng ya întegrasiônê hate peyda kirin. Armanca Referata întegrasiônê ewe, belge û babetan derbarî pirsgirêkên polîtîka întegrasiônê berhev bike û reporeke întegrasiônê ji bajarê Wolfsburg ê re amade bike. Di vê raporê de pêwîste prosesên pêkanîna karûbarên întegrasiônê diyar bibin û her weha pêşniyarên çalakiyan binav bibin.

TÊKILÎ
Seyda Philipp Gramse
☎ 05361 28-2176, Rathaus B 224
✉ philipp.gramse@stadt.wolfsburg.de

ÎNTEGRAȘIÔN BI RÊKA SPORTÊ

Pêkve li gel dezgeh û komeleyên cuda li Wolfsburg ê, gereke rola întegratîv û hevgerîdanê ya sportê bête diyarkirin di bûrandina dema azad de.

Hevgirtina „Sporta Wolfsburgê me dike yek” ramanan ji konseptâ întegrasiônê „jiyana pirrengî” distîne û wan li tamamiya bajêr belav dike û pêktîne. Wek nimûne salê carekê çalakiya „roja sportê ya jinên interkultûrel” tete lidarxistin.

TÊKILÎ
Xanim Petra Wagner
☎ 05361 28-2765, Rathaus B 267
✉ petra.wagner@stadt.wolfsburg.de

KOALÎSIÛNA BAJARÊN EUROPAYÊ DIJÎ NIJADPERESTIYÊ

Şaredariya bajarê Wolfsburgê di kanûna dudê de ji sala 2011 li ser bingeha biryara encûmena şaredariyê bû endam ê Koalîsiyona Bajarên Europayê dijî Nijadperestiyê, nav bi kurtî ECCAR e. bi vê yekê şaredariyê erk hilda ser milê xwe, pîlana çalakiyên dijî nijadperestî û bêparkirinê pêkbîne û tê de beşdar be. Wolfsburg mîna bajarekî pirnetewe berpirsariyê hildigre ser milê xwe û helwesta xwe diyar dike di vî warî de ji bo hevjiyanek pirreng û serkeftî.

TÊKILÎ
Seyda Dirk Grabow
☎ 05361 28-1078, Rathaus B 267
✉ dirk.grabow@stadt.wolfsburg.de

XELATA INTEGRASIÔNÊ

Xelata Întegrasiônê ya Wolfsburg bi navê „jiyana pirreng – qezencke ji hemiyar re” tete dayin ji welatî yan komele û înfîyatîv û fîrmayên, ko di warê întegrasiônê de çalakin û dijî bêparkirinê dixebitin.

TÊKILÎ
Xanim Petra Wagner
(Navnîşan mina berî nuha)

ALÎKARÎ BI KOMELÊN ÇANDÎ YÊN NAVNETEWÎ RE

Em alîkariya diravî didin ji bo çalakiyên komele û komikên çandî yên biyaniyan. Mercê dana alîkariyê ewe, ko ew çalakî di xizmeta hevfermîkirinê de bin navbera alman û mîgrantan de; yan di xizmeta parastina çanda netewî û yan jî perwerdê de bin. Formularên xwestekê li cem Referata Întegrasiônê yan jî li ser internetê peyda dibin.

TÊKILÎ
Xanim Elke Sternberg
☎ 05361 28-2369, Rathaus B 226
✉ elke.sternberg@stadt.wolfsburg.de

ŞÎRETLÊKIRINA INTERKULTUREL

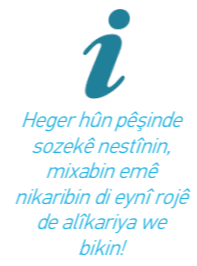
Em ji we re pêşkêş dikin:

- Piştgirî di têtikiliyên bi dezgehên şaredarî û dewletê û yên mayî de û bi dezgehên perwerde yê re.
- Yawerîkrina cem dezgeh û fermangehan.
- Şîretkirin di hemû pirsgirêkên rojane de û her weha di pirsgirêkên malbatî de
- Alîkarî di dagirtina formûlêran û nivîsandina xwestekan de
- Alîkarî di nivîsanidina name û nivîsaran de

TÊKILÎ
Şîretkirin bi erebî, fransî û almanî:
Xanim Radhia Briki
☎ 05361 28-2974, Rathaus B 223
✉ radhia.briki@stadt.wolfsburg.de

Şîretkirin bi îtalî, spanî, înglîzî û almanî:
Xanim Nora Ghiani
☎ 05361 28-2673, Rathaus B 221
✉ nora.ghiani@stadt.wolfsburg.de

Şîretkirin bi erebî, kurdî, rûsî û almanî:
Seyda Suliman Ali
☎ 05361 28-2992, Rathaus B 222
✉ suliman.ali@stadt.wolfsburg.de



ÎNTEGRAȘIÛNA MIROVÊN PENABER

PROJYÊN INTERKULTÛREL

Em projeyên cuda li gora giringiyê birêvedibin û amadedikin. Bi projeya „Mano nella Mano” ji bo mirovên îtalyan û „Hand in Hand” ji bo penaberên ji hemû welatên mayî, em dixwazin ji koçberên nû re rê vekin da bilez û bê astengî cihê xwe li vir bibînin û tetekevin rewşê.

Em tercumanên bêdirav alîkariyê dikin peyda dikin, ko li gel wan diçin cem bijîşkan, bi wan re diçin fîrmayên xaniyan û fermangehan hd.

TÊKILÎ
Zimanê îtalyan
Xanim Nora Ghiani (kontakt mîna berê)
Zimanên mayî
Xanim Anke Jahns, Rathaus B 224
☎ 05361 28-2674
✉ anke.jahns@stadt.wolfsburg.de

ROJA PENABERAN YA CÎHANÎ

Her sal di 20. Tîrmehê de em roja penaberan ya cîhanî, ko Yekîtiya Netewan binavkiriye, pîroz dikin. Em pêkve li gel hinde komele û dezgehên herêmê, ko di pirsgirêka penaberan de dixebitin, çalakiyekê lidardixin di nava bajarê Wolfsburgê de.

TÊKILÎ
Xanim Anke Jahns (kontakt mîna berê)

PIŞTGIRIYA ÇALAKÎ Û XEBATÊN DI WARÊ ÎNTEGRAȘIÔNÊ DE

Alîkarî dibe bi projeyên interkultûrel re, kar û xebatên ko mirovan dighînin hevdu û armaneke konseptâ întegrasiônê „jiyana pirreng” dişopînin. Formularên xwestekê li cem Referata Întegrasiônê yan jî li ser internetê peyda dibin. Ev xwestek gereke berî destpêkirina çalakiyê were dayin.

TÊKILÎ
Xanim Anke Jahns (kontakt mîna berê)

SEETÊN QEBÛLKIRINÊ

Duşem	seet 08:30-16:30
Sêşem	seet 08:30-16:30
Çarşem	seet 08:30-12:00
Pêncşem	seet 08:30-17:30
În	seet 08:30-12:00

Ji kerma xwe re haj hebin, ko ne hemî xebatkarên me di van deman de amadene, loma hinek ji wan rojê temamî naxebitin.



STADT WOLFSBURG
IntegrationsReferat (51)
Porschestraße 49
38440 Wolfsburg

☎ 05361 28-2672
Fax 05361 28-2645

✉ integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de
www.wolfsburg.de/integrationsreferat

November 2017



WOLFSBURG